

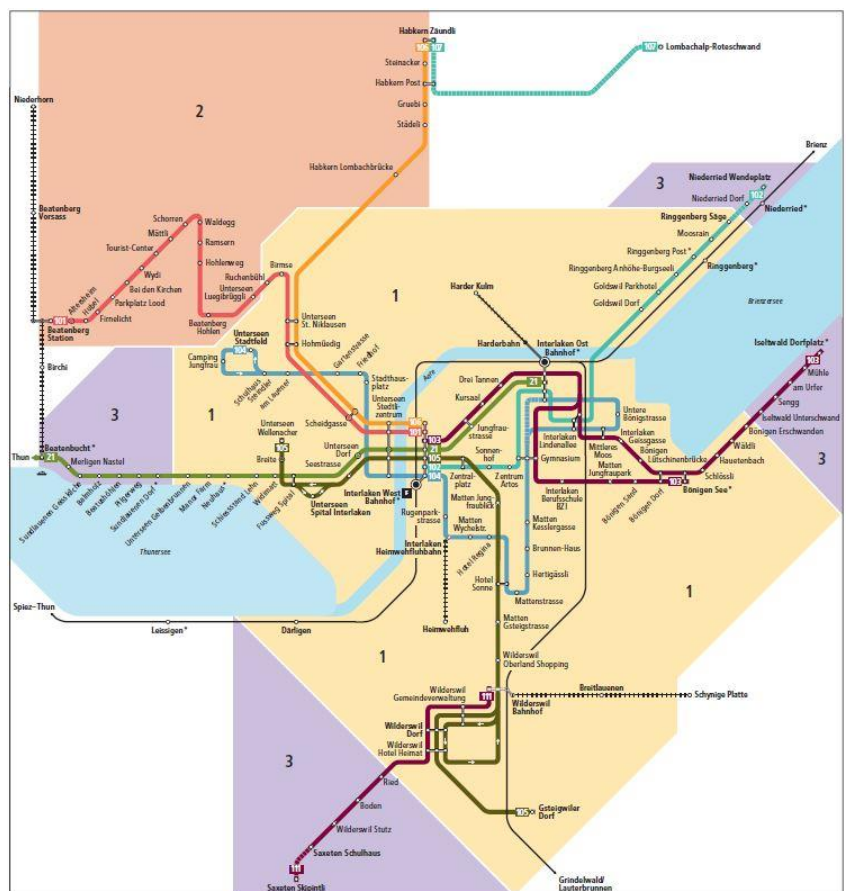
# Sommerinformation zur Gästekarte

## Summerinformation visitor's card



Die Gästekarte Habkern berechtigt Sie zu zahlreichen Vergünstigungen in der ganzen Ferienregion Interlaken sowie freier Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln gemäss abgebildetem Liniennetzplan. Die Gästekarte ist persönlich und nur während der Aufenthaltszeit gültig und muss immer unaufgefordert vorgewiesen werden. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Entdecken unserer Ferienregion!

By showing the visitor's card of Habkern you may obtain various discounts throughout the holiday region Interlaken as well as free travel on public transport on basis of the map below. Each guest paying visitor's tax is entitled to obtain a visitor's card. The card is personal and only valid during your stay in our region and must be presented. We wish you a pleasant stay in our beautiful region!



### WO ERHALTEN SIE IHRE GÄSTEKARTE?

- An der Hotel-Rezeption
- Bei Ihrem Beherberger

### VERGÜNSTIGUNGEN IN HABKERN

- Alp Heubühlen - kostenlose Leistungen
- Eintritt Schwimmbad – kostenlos
- Benützung öV – kostenlos
- Bus alpin – kostenlos (ab 2 Nächten)
- Wildbeobachtung – 20 % Reduktion
- Weitere Vergünstigungen im Flyer Gästekarte

### WHERE DO I GET THE VISITOR'S CARD

- At the reception desk
- From your host

### LISTING OF BENEFITS IN HABKERN

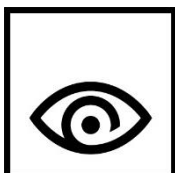
- Alp Heubühlen - free benefits
- Public swimming pool – free
- Public transport – free
- Bus alpin – free (from 2 night-stay)
- Deer observation – 20 % discount
- More benefits see flyer Visitor's Card

### Gästeinformationen

- 1** alle gültig
- 2** nur Habkern und Beatenberg gültig
- 3** nur Interlaken gültig
- Gästekarte nicht gültig

### Zeichenerklärung

- Bus fährt in angegebener Richtung
- Bus hält nur in angegebener Richtung
- Zeitweise verkehrende Buslinie
- Bahnstrecke
- Bergbahn
- Fernbus
- Umsteigemöglichkeit Schiff



**Achtung Selbstkontrolle:** vergewissern Sie sich, dass Sie eine korrekt ausgefüllte Gästekarte mit sich tragen  
**Attention self-check:** Please ensure that you carry a correctly filled out Guestcard